

18-3120 • 40-6000

# Cocraft®

## GARDEN SHREDDER GS40

SELF-FEEDING AND QUIET OPERATION

KOMPOSTKVARN  
OKSASILPPURI

KOMPOSTKVERN  
HÄCKSLER



Art.no  
18-3120  
40-6000

Model  
LSG2503-UK  
LSG2503



### Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

### Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

### Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøyde og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

### Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

### Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und aufbewahren.

Ver. 20151117

Original instructions  
Bruksanvisning i original  
Original bruksanvisning  
Alkuperäinen käyttöohje  
Original Bedienungsanleitung

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

# Garden Shredder

Art.no 18-3120 Model LSG2503-UK  
40-6000 LSG2503

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services (see address on reverse).

## Safety Instructions

- **Note:** Before cleaning or performing service on the machine make sure that the power switch is set to **0**. Make sure that the power lead has been removed from the machine. The motor will continue to rotate a short while after being turned off before coming to a complete stop.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- The user is responsible for proper use of the machine and is responsible for any possible injuries occurring to third parties through improper use.
- The garden shredder must be placed on a flat stable surface.
- Use gloves, hearing protection and eye protection/visor when using the machine.
- Before going away from the garden shredder make sure that you have turned off the motor and have removed the power lead from the machine.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- The machine can only be adjusted and cleaned once the motor has completely stopped and the power lead has been removed from the machine.

**Note:** When adjusting the cutting plate however, the motor must be in operation (see section *Adjusting the cutting plate*).

- Make sure that the machine is completely and correctly assembled before turning on the motor.
- Do not hold your hands near the intake opening or the output chute.
- Make sure to wear proper fitting clothing; no hanging or oversized clothes, no jewellery or similar items which may get caught in the rotating blades.

## General safety guidelines

- Make sure to inspect the machine visually before using it. Do not use the machine if the safety devices are damaged or worn. The safety devices must not be compromised or deactivated.
- The machine must never be used if the housing is broken or if any of the parts are missing.
- The machine may only be used for the purposes outlined in this instruction manual.
- Check the appropriateness of the material being shredded before using the machine. Remove any foreign objects. Be aware of any foreign objects during the time of use. If you still manage to accidentally insert a foreign object, make sure that you turn off the machine immediately. Then carefully remove the foreign object.
- Work only when there is adequate daylight or lighting.
- Make sure that you are standing steady and well balanced when using the machine.
- Always keep an eye on the machine. If you need to stop working, turn off the machine, unplug it, and store it in a safe place. If you need to stop work and change locations you must turn off the machine before moving it.

- Never use the machine in rain or in a moist or damp environment. Protect the machine from rain or moisture.
- Turn off the motor and remove the power lead when: not using the machine, when the machine is not being attended, when the machine is being checked, if the lead or the blades are damaged, or if the machine needs to be moved to another location.
- Make sure that there is adequate distance between the machine and bystanders. Keep a close eye on children and pets within the machine's danger zone.
- Make sure that the ventilation openings are unobstructed from leaves and debris.
- Unplug the machine after each use and check for any possible damage before storing.
- When not using the machine for an extended period ensure that the machine is stored in a dry location out of the reach of children.
- Only use the machine as described in this instruction manual.
- Regularly check that all screws are adequately tightened.
- Voltage from the mains must correspond to the machine's rating plate.
- The power point used must be protected with at least a 10 A slow blow fuse.
- Any extension cables used must be suitable for outdoor use and have at least a H07RN-F rating and a minimal conductor cross sectional area of 3G1.5 mm<sup>2</sup>. Plugs must be earthed and the sockets must be splash-proof. Check the power lead regularly for damage and wear. The machine can only be used if the power lead is suitable for use.
- If the extension lead has a reduced conductor cross sectional area the machines performance will be reduced considerably. For leads under 25 m in length a 3G1.5 mm<sup>2</sup> minimum conductor cross sectional area is required, if over 25 m a 3G2.5 mm<sup>2</sup> area is required.

- Never move the machine by pulling on the lead.
- If the shredder vibrates extremely abnormal, turn off the machine immediately, pull out the plug and find the cause of the problem. Strong vibrations are often an indication of a problem.
- Repairs should only be carried out by a qualified service technician.
- Before operating the machine and every time it has been exposed to shocks or impact it should also be checked for damage or wear. Leave it in for repairs when necessary.
- Use only spare parts and accessories that are intended for the machine or have been recommended by the manufacturer.
- **Note:** The rotary blades continue to rotate a few seconds after turning off the machine.
- The garden shredder should only be connected to an earthed wall socket. Connect it via a RCD for personal safety.

## Safety symbol guide



**Caution:** Read through the entire instruction manual and follow all warnings and safety guidelines.



**Caution:** It is a necessity to use eye protection, hearing protection, protective gloves and sturdy work wear when using the machine. Use preferably a helmet with a visor.



**Caution:** Protect the machine against moisture and do not expose it to rain.



**Caution:** Rotating blades. Keep hands and feet away from the intake opening and output chute.

**Note:** The blades continue to rotate a short while after the machine has been turned off.



**Caution:** Immediately pull out the plug if the power outlet or lead has been damaged or cut.



**Caution:** Set the power switch to **0** and remove the cable from the machine. Ensure that the blades have stopped completely before servicing, transporting, etc.



**Caution:** Ensure that the safety area is of adequate size.



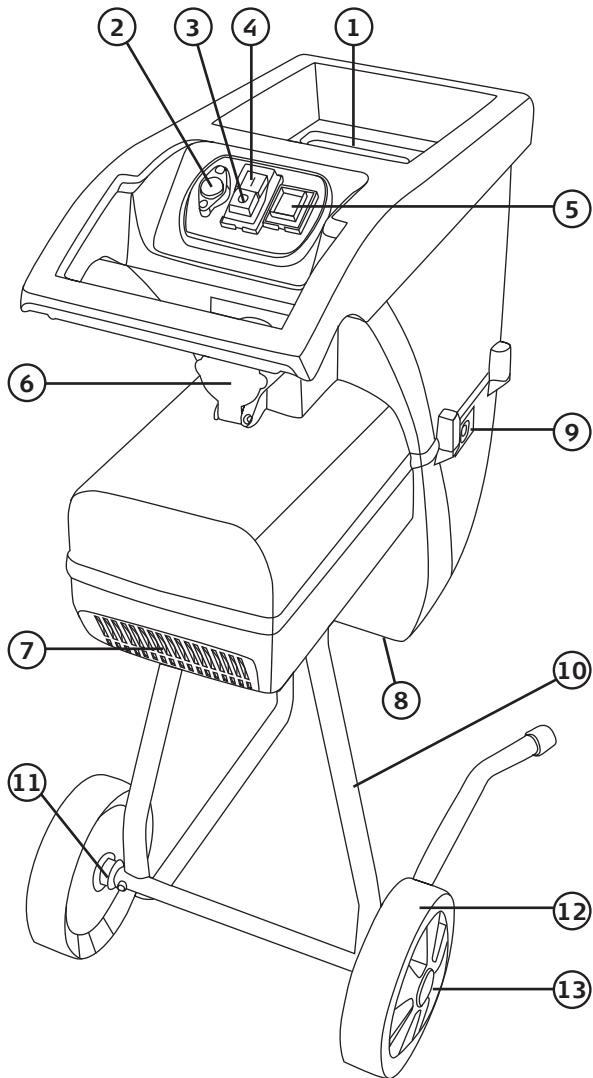
**Caution:** There is a risk of material being thrown forcefully from the machine during use. Make sure that bystanders and pets are removed from the work area.



**Note:** Cutting plate adjustment screw.

## Product description

1. Intake opening
2. Reset button/overload protection
3. Power switch [0 - STOP]
4. Power switch [1 - START]
5. Rotational direction switch
6. Power socket
7. Ventilation ports
8. Output chute
9. Cutting plate adjustment screw
10. Robust tubular stand with wheel axle
11. Plastic spacer
12. Wheel
13. Wheel cover



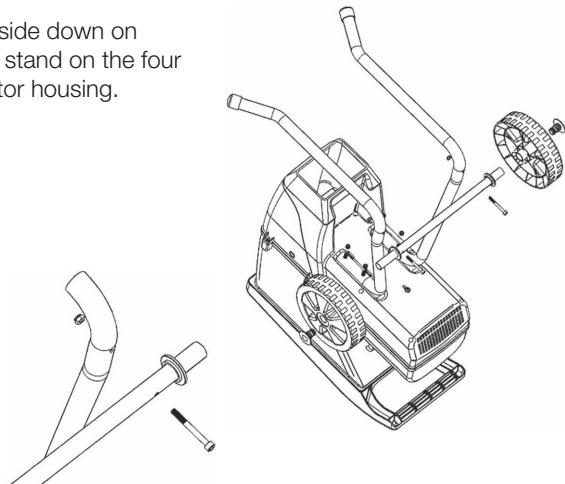
# Operating range

The garden shredder is only intended for shredding bio-degradable garden waste like branches and twigs from bushes, hedges and smaller trees, etc in smaller gardens. It is not intended for professional use.

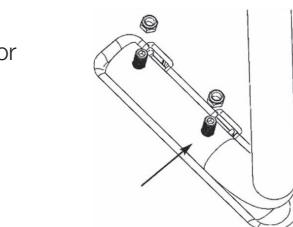
The shredder cannot be used for shredding earth coated roots, stones, metal, glass, fabric, paper or plastic. Non-solid waste such as kitchen waste is also not suitable.

## Assembly

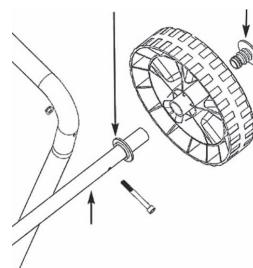
1. Place the motor housing upside down on a flat surface and fasten the stand on the four screws found under the motor housing.



2. Mount the wheel axle onto the stand with the included screws, washers and locking nuts.



3. Fasten the stand on the four screws found under the motor housing using the included washers and locking nuts.



4. Place the plastic spacers on both sides of the wheel axle. Make sure that the flat surface is facing outwards. Mount the wheels onto the wheel axle.
5. Press in the wheel covers onto the wheels to lock the wheels.

# Operation

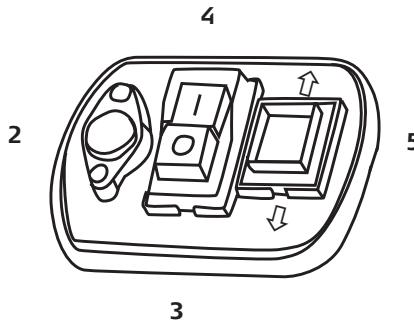
## Connecting to the mains

Connect the machine to a mains socket using an extension lead. Connect the extension lead to the power socket on the machine. Fold out the spring loaded fastener from the socket, insert the extension lead and release the fastener.

## Power switch

- Push the green button (4) to start the shredder.
- Push the red button (3) to turn the shredder off.

**Note:** The machine is equipped with a zero voltage breaker. This is to prevent the machine from starting accidentally after a power cut.



## Rotational direction switch

The direction switch (5) can be used to back out twigs or other debris which has been caught in the shredder.

**Note:** This function must only be used when the shredder is turned off and is standing still.

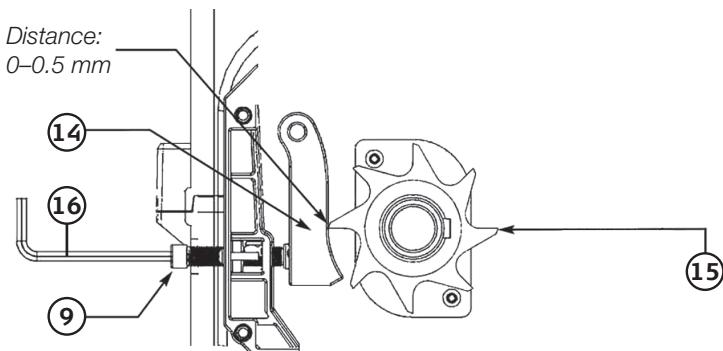
1. Set the switch (5) to the ↓ position for normal use.
2. Set the switch (5) to the ↑ position to change rotational direction. The knives will rotate backwards which mean that the material that has been caught can be released and pulled backwards. In this setting the power button (4) has a return spring which stops the motor once the green start button is released.

**Note:** Always wait until the shredder comes to a complete stop before restarting it.

## Overload protection

1. If the shredder is overloaded i.e. if the blades are caught, the motor will stop within a few seconds. The overload protection will automatically cut off power. Wait at least 1 minute so that the motor has time to cool before pressing the reset button (2).
2. Push the green button (4) to start the motor.

## Adjusting the cutting plate



9. Cutting plate adjustment screw
14. Cutting plate
15. Rotating blades
16. Allen key (accessory)

The cutting mechanism consists of rotating blades and the cutting plate. For optimal results the distance between the blades and cutting plate should be 0–0.5 mm.

A half turn of the adjustment screw moves the cutting plate approx. 0.5 mm.

The distance is pre-adjusted by the manufacturer and does not need to be adjusted before using it for the first time.

After some time the results may become compromised, the cutting blade may then be adjusted in this way.

- The motor should always be on when adjusting the cutting plate.
- The machine should be set for normal feed when adjusting the cutting plate.

### Adjusting the cutting plate

1. Start the machine.
2. Use the included allen key and turn the adjustment screw (9) slowly clockwise.
3. Turn carefully until a scraping noise is heard and a minimal amount of aluminium shavings fall through the output chute.
4. The space between the blades and cutting plate is now at 0 and is set for optimal shredding.

## General use guidelines

- Read and follow safety instructions.
- Use protective eyewear, hearing protection, protective gloves and sturdy work wear. Use preferably a helmet with a visor.
- Material that you feed in will automatically be drawn in by the cutting blades.  
**Warning!** If overly long objects are placed into the machine there is a risk that the material will begin to whip. Keep a safe distance.
- Feed in material from the right side of the intake opening feeding in just the right amount of material so as not to clog the intake opening.
- Wilting or damp garden waste which has lain for several days must be processed in alternating turns with branches. This will prevent clogging the intake opening.
- Kitchen waste and other soft waste cannot be processed in the shredder but should be placed directly on the compost heap.
- Branches with numerous twigs and leaves should be fed in entirely before attempting to feed in any more material.
- Make sure to empty the catcher bag before the shredded material plugs the output chute.
- The ventilation ports must be kept free of debris.
- Avoid continuous feeding of bulky materials. This can lead to clogging of the blades.
- If the blades become clogged: Use the direction switch to reverse the motor and consequently loosen the clogged material from the blades.

## Storage and maintenance

- Clean the machine at regular intervals. This will ensure many years of good operation.
- Keep the ventilation ports clean while using the machine.
- The plastic housing and other plastic parts can be cleaned by using a mild washing-up liquid and a moist cloth. Do not use strong detergents or solvents to clean the machine.
- Never spray the shredder with water.
- Water may under no circumstances get into the machine.
- Check every now and then that the stand's assembly screws are tight.
- If you plan not using the shredder for an extended period of time, lubricate the machine with a corrosion protective eco friendly lubricant.
- Store the machine in a dry place.
- Keep the machine out of children's reach.

# Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner.

When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Troubleshooting

| Problem   | Possible Cause   | Remedy   |
|---|--|--|
| The motor does not start.                                 | 1. Power cut.<br>2. The motor's overload protection has triggered.<br>3. The direction button is in the neutral setting.   | 1. Check the power lead, connections and fuse.<br>2. Reset the machine.<br>3. Check the direction button's setting.  |
| The material being inserted is no longer being pulled in. | 1. The blades are rotating backwards.<br>2. The intake opening is clogged. / The blades are clogged.<br>3. The catcher bag is too full and is blocking the output chute. | 1. Change rotational direction.<br>2. Change the rotational direction and remove any stuck material from the intake opening.<br>Re-feed larger branches turning them so that the blades do not immediately bite into old grooves caused by the first feed.<br>3. Empty the catcher bag and make sure that the output chute is clear. |
| The material is not shredded adequately.                  | The cutting plate has been set incorrectly.  | Adjust the cutting plate.<br>See section <i>Adjusting the cutting plate</i> .  |

## Technical data

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Mains supply               | 230 V, 50 Hz                                    |
| Output power               | 2500 W  |
| No load speed              | 40 RPM  |
| Branch diameter            | Max. 40 mm (depending on the branch's hardness) |
| Sound pressure level (LpA) | 88 dB(A)  |
| Sound power level (LwA)    | 93 dB(A)  |
| Weight                     | 26 kg   |

The S6 operation mode is for continuous use with intermittent load. 40 % stands for a load profile with 4 minutes of load and 6 minutes idle.

# Kompostkvarn

Art.nr 18-3120 Modell LSG2503-UK  
40-6000 LSG2503

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtidens bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhetsanvisningar

- **Obs!** Innan du rengör eller utför service på maskinen, måste strömbrytaren stå på **0**. Se till att nätkabeln har tagits bort från maskinen. När motorn har blivit avstängd fortsätter den att rotera ett kort stund innan den stannar helt.
- Om nätsladden skadats får den, för att risk för elektrisk stöt eller brand ska undvikas, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av en kvalificerad yrkesman.
- Apparaten får användas av barn från 8 år och av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur produkten på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Inom kompostkvarnens arbetsområde är användaren själv ansvarig för ev. skador gentemot tredje man.
- Kompostkvarnen måste placeras stabilt på ett plant och fast underlag.
- Bär handskar, hörselskydd och skyddsglasögon/visir när du använder maskinen.
- Innan du lämnar kompostkvarnen måste du stänga av motorn och ta bort nätkabeln från maskinen.
- Låt aldrig barn leka med produkten. Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan vuxens närvaro.
- Maskinen får endast justeras och rengöras om motorn står stilla och nätkabeln har tagits bort. **Obs!** När mothålet justeras måste dock motorn vara igång, se kapitel *Justering av mothåll*.

- Se till att maskinen är komplett och rätt monterad innan du startar motorn.
- Håll inte händerna nära inmatningsöppningen eller utmatningsöppningen.
- Var riktigt klädd, använd inga stora klädesplagg, smycken eller annat som kan fastna i den roterande kniven.

## Allmänna säkerhetsanvisningar

- Kontrollera maskinen visuellt varje gång innan du använder den. Använd inte maskinen om säkerhetsanordningarna är skadade eller slitna. Säkerhetsanordningarna får aldrig sättas ur funktion.
- Maskinen får aldrig användas om höljet är trasigt eller om någon del saknas.
- Maskinen får endast användas till de användningsändamål som anges i denna bruksanvisning.
- Kontrollera materialet som ska krossas innan du startar maskinen. Ta bort ev. främmande föremål. Var uppmärksam på främmande föremål under tiden som du använder maskinen. Om du ändå skulle råka mata in något främmande föremål när du använder maskinen, måste du genast stänga av maskinen. Ta sedan bort det främmande föremålet.
- Arbeta endast när du har tillräckligt bra dagsljus eller elbelysning.
- Se till att du står säkert med god balans när du använder maskinen.
- Håll alltid maskinen under uppsikt. Om du behöver avbryta arbetet måste du stänga av och dra ur stickproppen och placera maskinen på en säker plats. Om du behöver avbryta ditt arbete för att använda maskinen på ett annat ställe måste du stänga av den innan du flyttar på den.
- Använd aldrig maskinen vid regn eller i fuktig eller våt omgivning. Skydda maskinen mot fukt och regn.
- Slå ifrån motorn och ta bort nätkabeln när du inte använder maskinen, när maskinen inte är under uppsikt, när maskinen ska kontrolleras, om kabeln eller kniven är skadad, eller om maskinen ska transporteras till en annan plats.

- Se till att tillräckligt avstånd finns mellan maskinen och obehöriga personer. Håll särskilt uppsyn på barn och husdjur inom maskinens riskområde.
- Se till att ventilationsöppningarna är rena från löv och smuts.
- Dra ut stickkontakten efter användning och kontrollera om maskinen är skadad innan du ställer undan den till förvaring.
- När du inte använder maskinen ska du se till att den förvaras på en torr plats utom räckhåll för barn.
- Använd endast maskinen enligt beskrivningarna i denna bruksanvisning.
- Kontrollera regelbundet att alla skruvar är ordentligt åtdragna.
- Spänningen i elnätet måste vara samma som anges på maskinens typskylt.
- Eluttaget måste vara säkrat med minst 10 A trög.
- Anslutningskablarna som används måste vara avsedda för utomhus bruk och minst hålla klassningen H07RN-F och måste ha en minsta ledningsarea på 3G1,5 mm<sup>2</sup>. Stickkontakterna måste vara jordade och anslutningen vara sköljtät. Kontrollera regelbundet om nätkabeln har skadats eller om den börjar åldras. Maskinen får endast användas om nätkabeln är i fullgott skick.
- Med en alltför liten ledningsarea i anslutningskabeln kommer maskinens prestanda att reduceras märkbart. Vid kablar under 25 m längd krävs en ledningsarea på minst 3G1,5 mm<sup>2</sup>, vid en längd över 25 m minst 3G2,5 mm<sup>2</sup>.
- Flytta aldrig maskinen genom att dra i sladden.
- Om kompostkvarnen vibrerar ovanligt mycket måste du slå ifrån motorn, dra ut stickkontakten och genast finna orsaken. Starka vibrationer är ofta ett tecken på att något är fel.
- Reparationer får endast utföras av en behörig servicetekniker.
- Innan du tar maskinen i drift och varje gång som maskinen har utsatts för stötar eller slag måste du kontrollera om maskinen är sliten eller skadad. Lämna in den för reparation vid behov.
- Använd endast reservdelar och tillbehör som är avsedda för maskinen eller har rekommenderats av tillverkaren.

- **Obs!** Efter att du slagit ifrån kompostkvarnen fortsätter kniven att rotera ytterligare ett par sekunder!
- Kompostkvarnen får endast anslutas till ett jordat eluttag. Anslut via en jordfelsbrytare avsedd för personskydd.

## Produktmärkning med säkerhetssymboler



**Varning!** Läs igenom bruksanvisningen och följ varnings- och säkerhetsanvisningarna.



**Varning!** När du använder maskinen måste du absolut använda skyddsglasögon, hörselskydd, skyddshandskar samt kraftiga arbetskläder. Använd helst hjälm med ansiktsvisir.



**Varning!** Skydda maskinen mot fukt och utsätt den inte för regn.



**Varning!** Roterande kniv. Håll händer och fötter ifrån inmatningsöppningen och utmatningsöppningen.

**Obs!** Kniven fortsätter att rotera en kort stund efter maskinen slagits av.



**Varning!** Dra genast ur stickkontakten ur eluttaget om nätkabeln har skadats eller kapats av.



**Varning!** Ställ strömbrytaren i läge **0** och ta bort nätkabeln från maskinen. Vänta tills kniven har stannat innan rengöring, service, transport etc.



**Varning!** Se till att säkerhetsavståndet är tillräckligt stort.



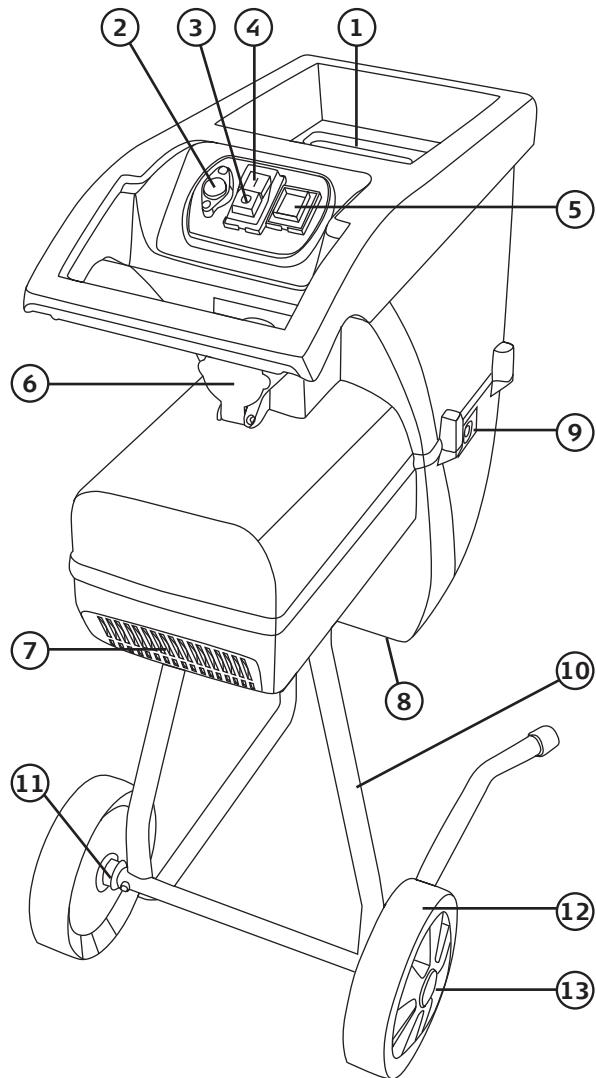
**Varning!** När maskinen används finns det risk för att material slungas ut ur kompostkvarnen. Håll undan andra personer och husdjur från arbetsområdet.



**Obs!** Inställningsskruv för justering av mothåll.

# Produktbeskrivning

1. Inmatningsöppning
2. Återställningsbart  
motorskydd
3. Strömbrytare  
[0 - STOPP]
4. Strömbrytare  
[1 - START]
5. Omkopplare för  
rotationsriktning
6. Fast stickkontakt
7. Ventilationsöppningar
8. Utmatningsöppning
9. Inställningsskruv för  
mothåll
10. Stativ med hjulaxel
11. Plastbricka
12. Hjul
13. Navkapsel



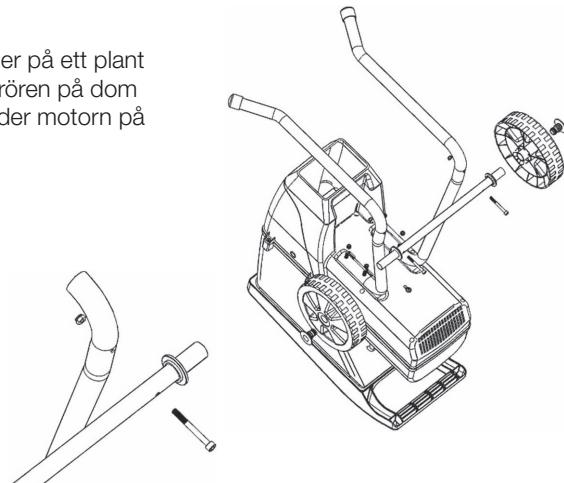
## Användningsområde

Den elektriska kompostkvarnen är endast avsedd för finfördelning av biologiskt nedbrytbart trädgårdsavfall som, grenar och kvistar från buskar, häckar och mindre träd etc. i mindre trädgårdar, den är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

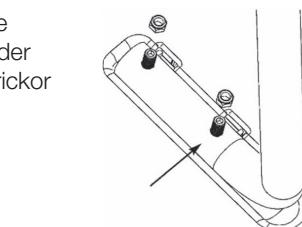
Kompostkvarnen får inte användas för bearbetning av t.ex. rötter med jord, stenar, metallbitar, glas, textiler, papper eller plast, inte heller till avfall som inte har fast konsistens, t.ex. köksavfall.

## Montering

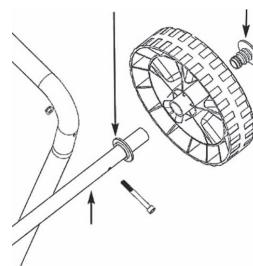
1. Lägg motordelen upp och ner på ett plant underlag och sätt fast stativrören på dom fyra skruvorna som finns under motorn på maskinen.



2. Montera hjulaxeln på stativrören med bifogade skruvar, brickor och låsmuttrar.



3. Skruva fast stativrören på de fyra skruvorna som finns under motorn, använd bifogade brickor och låsmuttrar.



4. Skjut på plastbrickorna på båda sidorna av hjulaxeln. Vänd dem så att den plana ytan blir utåt. Montera sedan hjulen på hjulaxeln.
5. Tryck in navkapslarna i hjulaxeln för att låsa fast hjulen.

# Användning

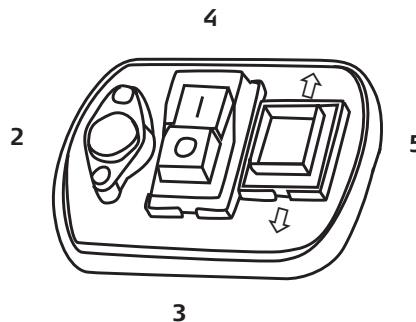
## Nätanslutning

Anslut maskinen till ett eluttag med en skarvkabel. Anslut kabelns skarvuttag till den fasta stickkontakten på maskinen. Vik ut den rörliga delen vid fasta stickuttaget, tryck fast skarvuttaget och släpp den rörliga delen.

## Strömbrytare

- Tryck på den gröna knappen (4) för att starta kompostkvarnen.
- Tryck på den röda knappen (3) för att stänga av den.

**Obs!** Maskinen är utrustad med en nollspänningsbrytare. Den ska förhindra att maskinen startas av misstag efter ett strömavbrott.



## Omkopplare för rotationsriktning

Omkopplaren (5) kan användas för att mata ut kvistar eller annat som har fastnat i kvarnen.

**Obs!** Denna omkopplare får endast aktiveras när kompostkvarnen är avstängd och står stilla.

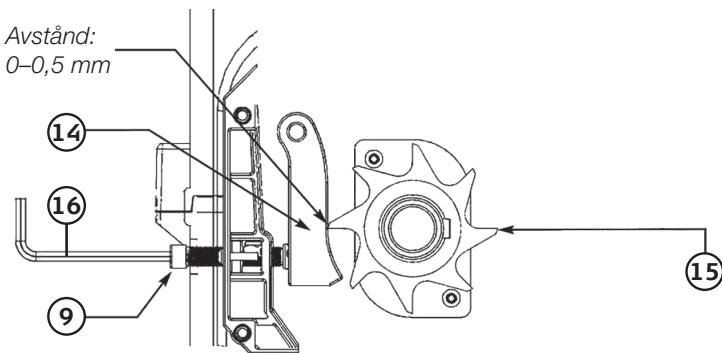
1. Ställ omkopplaren (5) i läge ↓ för normal användning.
2. Ställ omkopplaren (5) i läge ↑ för att byta rotationsriktning. Kniven roterar i omvänt rotationsriktning vilket innebär att material som klämts fast kan lossna och dras ut bakåt. I detta läge är strömbrytaren (4) återfjädrande så att motorn stannar när du släpper den gröna startknappen.

**Obs!** Vänta alltid tills kompostkvarnen har stannat helt, innan du startar den igen.

## Motorskydd

1. Om kompostkvarnen överbelastas t ex om kniven blockeras, kommer motorn att stanna inom några sekunder, motorskyddet stänger automatiskt av strömförslingen. Vänta i minst 1 minut så att motorn kyls av och tryck sedan in det återställningsbara motorskyddet (2).
2. Tryck därefter på strömbrytarens (4) gröna knapp för att starta motorn.

## Justering av mothåll



9. Inställningsskruv
14. Mothåll
15. Roterande kniv
16. Bifogad insexnyckel

Skärmekanismen består av en roterande kniv och ett mothåll. För optimal malning skall spalten mellan kniv och mothåll vara 0–0,5 mm. Ett halvt varv på inställningsskruven flyttar mothållet ca 0,5 mm.

Spalten är justerad vid fabriken och behöver inte justeras när maskinen tas i bruk för första gången.

Efter en tids användning kan resultatet försämras, då kan mothållet justeras så här:

- Motorn skall alltid vara igång då mothållet justeras.
- Maskinen skall vara inställd på normal matning då mothållet justeras.

### *Justering av mothåll*

1. Starta maskinen.
2. Använd den bifogade insexnyckeln och vrid inställningsskruven (9) sakta medurs.
3. Vrid precis tills ett skrapande ljud börjar höras och små aluminiumspånor faller ut genom utkastaröppningen på undersidan.
4. Nu är åter spalten mellan kniv och mothåll 0 mm och sönderdelningen blir optimal.

## Användningsråd

- Läs och följ säkerhetsanvisningarna.
  - Använd skyddsglasögon, hörselskydd, skyddshandskar samt kraftiga arbetskläder. Använd helst hjälm med ansiktsvisir.
  - Material som du matar i dras ner automatiskt av kniven.
- Varning!** Om längre material dras in i maskinen finns det risk för att det slår som en pisksnärt – håll tillräckligt säkerhetsavstånd.
- Mata i materialet som skall sönderdelas på höger sida av inmatningsöppningen, mata endast i så mycket material så att inmatningsöppningen inte täpps till.
  - Visset och fuktigt trädgårdsavfall som har legat flera dagar måste köras omväxlande med grenar. Därigenom kan du undvika att materialet fastnar i påfyllningstratten.
  - Köksavfall eller annat mjukt avfall får inte köras i kompostkvarnen utan ska läggas direkt på komposten.
  - Grenar med många kvistar och mycket löv körs igenom helt innan du matar in mer material.
  - Se till att tömma påsen innan det finfördelade materialet täpper till utmatningsöppningen risk för blockering.
  - Ventilationsöppningarna får inte vara igensatta.
  - Undvik att mata in kraftiga grenar kontinuerligt. Detta kan leda till att kniven blockeras.
  - Om kniven blockeras: Använd rotationsomkopplaren för att köra motorn baklänges och därmed lossa blockerande föremål från kniven.

## Underhåll och förvaring

- Rengör maskinen i regelbundna intervaller. Därigenom kan du vara säker på att maskinen fungerar bra under lång tid framöver.
- Håll ventilationsöppningarna rena medan du använder maskinen.
- Plastkåpan och de övriga plastdelarna kan rengöras med ett milt diskmedel och en fuktad tvättlapp. Maskinen får inte rengöras med starka rengöringsmedel eller lösningsmedel.
- Spruta aldrig vatten på kompostkvarnen.
- Vatten får under inga omständighetertränga in i maskinen.
- Kontrollera då och då att monteringsskruvorna i stativet är åtdragna.
- Om du inte ska använda kompostkvarnen under längre tid, smörj in den med miljövänlig olja som skydd mot korrosion.
- Förvara maskinen i ett torrt utrymme.
- Förvara maskinen utom räckhåll för barn.

## Avfallshantering

Denna symbol innehåller att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredsställande sätt.



## Felsökning

| Störning  | Orsak   | Åtgärder   |
|---|---|--|
| Motorn startar ej.                                      | 1. Strömbrott.<br>2. Motorskyddet har löst ut.<br>3. Rotationsomkopplaren står i neutralläge.   | 1. Kontrollera nätkabel med kontakter och säkring.<br>2. Återställ motorskyddet.<br>3. Kontrollera rotationsomkopplarens läge.   |
| Material som matas i inmatningsöppningen dras inte ner. | 1. Kniven roterar bakåt.<br>2. Materialblockering i inmatningsöppningen alt. kniven är blockerad.<br>3. Påsen för det finförde-lade materialet är full och täpper till utmatningsöppningen. | 1. Skifta rotationsriktning.<br>2. Skifta rotationsriktning och dra ut materialet ur inmatningsöppningen, mata in tjocka grenar på nytt, vrid dem så att kniven inte genast griper tag i de märken som redan finns i materialet.<br>3. Töm påsen och se till att utmatningsöppningen är fri. |
| Materialet finfördelar inte nog.                        | Mothållet har ställts in felaktigt.   | Justera mothållet. Se kapitel Justering av mothåll.  |

## Tekniska data

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Nätspänning                 | 230 V, 50 Hz                            |
| Effekt                      | 2500 W                                  |
| Knivvalsens tomgångsvarvtal | 40 varv/min                             |
| Grenarnas diameter          | Max. 40 mm (beror på grenarnas hårdhet) |
| Ljudtrycksnivå LpA          | 88 dB(A)                                |
| Ljudeffektnivå LwA          | 93 dB(A)                                |
| Vikt                        | 26 kg                                   |

Driftstart S6 står för kontinuerlig drift med intermittent belastning, 40 % står för en belastningsprofil med 4 minuters belastning och 6 minuters tomgång.

# Kompostkvern

Art.nr. 18-3120 Modell LSG2503-UK  
40-6000 LSG2503

Les denne anvisningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for ev. framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om vårt kundesenter et annet sted i denne anvisningen).

## Sikkerhetsanvisninger

- **Obs!** Før rengjøring, service og vedlikehold av maskinen, må strømbryteren stilles i posisjon **0**. Påse at strømkabelen er koblet fra. Vær oppmerksom på at motoren roterer en kort stund etter at maskinen er slått av.
- Dersom strømledningen er skadet skal den, for å unngå elektrisk støt eller brann, skiftes av produsenten, på et serviceverksted eller av annen fagperson.
- Produktet kan benyttes av barn fra 8 års alderen og av personer med funksjonshemmning og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom de har fått opplæring om sikker bruk av det. Det er dog viktig at de forstår faren ved bruk av det.
- Eventuelle skader påført en tredje person er brukers ansvar, selv når kompostkvernen brukes som beskrevet i denne anvisningen.
- Kompostkvernen må plasseres stabilt og på et plant og fast underlag.
- Bruk alltid hansker, hørselvern og vernebriller/visir.
- Skru alltid av motor og koble fra strømmen når du forlater maskinen.
- La aldri barn leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold kan utføres av barn under tilsyn av voksne.
- Ved service og vedlikehold skal strømmen være koblet fra.  
**Obs!** Når motholdet justeres må motoren være i gang, se kap. *Justering av mothold*.
- Påse at maskinen er komplett og riktig montert før du starter motoren.

- Hold hender langt unna innmatings- og utblåsningsåpningene.
- Bruk riktig arbeidstøy. Bær ikke løstsittende tøy, smykker eller annet som kan sette seg fast i den roterende kniven.

## Generelle sikkerhetsanvisninger

- Kontroller maskinen visuelt hver gang før du bruker den. Bruk ikke maskinen dersom den er skadet eller slitt. Sikkerhetsanordningene må aldri settes ut av spill.
- Maskinen må ikke tas i bruk dersom dekselet er skadet eller hvis deler savnes.
- Maskinen må kun brukes til det som beskrives i denne anvisningen.
- Kontroller materialet som skal males opp før du starter maskinen. Fjern ev. fremmede gjenstander. Vær også oppmerksom på fremmede gjenstander mens du kjører maskinen. Hvis du allikevel skulle komme til å oppdage uønskede gjenstander mens du bruker maskinen må den stoppes umiddelbart, og gjenstandene fjernes.
- Sørg for å ha godt arbeidslys (dagslys eller elektrisk belysning) når maskinen kjøres.
- Påse at du har god balanse og står stødig når du bruker maskinen.
- Hold alltid maskinen under oppsikt. Når arbeidet må avbrytes må maskinen skrus av, stikkontakt trekkes ut og maskinen plasseres på et sikkert sted. Skru alltid av maskinen når du skal flytte den.
- Maskinen må ikke brukes i regnvær eller i fuktige/våte omgivelser. Beskytt maskinen mot fuktighet og regn.
- Slå av motoren og koble fra strømmen når maskinen forlates eller skal kontrolleres, dersom strømledning eller kniv er skadet eller om maskinen skal flyttes på.
- Tilskuere må holdes på god avstand. Pass ekstra godt på at barn og husdyr er langt utenfor maskinens risikoområde.
- Påse at ventilasjonsåpninger er frie for løv og smuss.
- Trekk ut stikkontakten etter bruk og kontroller om maskinen er skadet før du setter den til oppbevaring.

- Maskinen må oppbevares utilgjengelig for barn.
- Bruk maskinen som beskrevet i denne anvisningen.
- Kontroller regelmessig at alle skruer er trukket godt til.
- Spenningen på strømnettet må være lik den som er angitt på maskinen.
- Strømmuttaket må være sikret med sikring på min. 10 A.
- Dersom det benyttes skjøteleddninger må disse være godkjent for bruk utendørs og minst være klassifisert H07RN-F. Minimum areal på ledning må være 3G 1,5 mm<sup>2</sup>. Strømtilkoblingene må være jordet og skjøtene vanntette. Kontroller strømledningen regelmessig. Maskinen må ikke brukes dersom strømkabelen har feil eller mangler.
- Dersom ledningsarealet er for lite vil maskinens kapasitet være merkbart redusert. Ved bruk av skjøteleddning med lengde mindre enn 25 m skal arealet på denne være min. 3G 1,5 mm<sup>2</sup>. Ved bruk av ledninger lengre enn 25 m skal arealet være minst 3G 2,5 mm<sup>2</sup>.
- Flytt aldri maskinen ved å trekke den etter strømledningen.
- Hvis kompostkvernen vibrerer uvanlig mye, må motoren skrus av. Trekk så ut stikkontakten og finn ut hva årsaken kan være. Sterke vibrasjoner er ofte et tegn på at noe er galt.
- Reparasjoner må kun utføres av kyndig servicepersonell.
- Før maskinen tas i bruk må den sjekkes grundig. Dersom den har blitt utsatt for støt, slag eller den er slitt eller skadet, må den ikke brukes. Lever den til service ved behov.
- Bruk kun reservedeler og tilbehør som er beregnet for maskinen og som er anbefalt av produsenten.
- **Obs!** Kniven vil fortsette å rotere i noen få sekunder etter at maskinen er skrudd av.
- Maskinen må kun kobles til jordet kontakt. Koble via en jordfeilbryter.

## Produktmerking med sikkerhetssymboler



**Advarsel!** Les bruksanvisningen grundig og følg alle advarsel- og sikkerhetsanvisninger.



**Advarsel!** Bruk vernebriller, hørselvern, vernehansker og kraftig arbeidstøy. Det anbefales også å bruke hjelm med visir.



**Advarsel!** Maskinen må beskyttes mot fuktighet og regn.



**Advarsel!** Roterende kniv. Hold hender og føtter unna innmatnings- og utblåsningsåpningene.

**Obs!** Kniven fortsetter å rotere en kort stund etter at maskinen er slått av.



**Advarsel!** Dersom strømledningen er skadet må maskinen stoppes umiddelbart og stikkontakten trekkes ut fra strømmuttaket.



**Advarsel!** Still strømbryteren i posisjon **0**, trekk ut strømkabelen og vent til kniven har stoppet helt før rengjøring, service og transport.



**Advarsel!** Påse at sikkerhetsavstanden er tilstrekkelig stor.



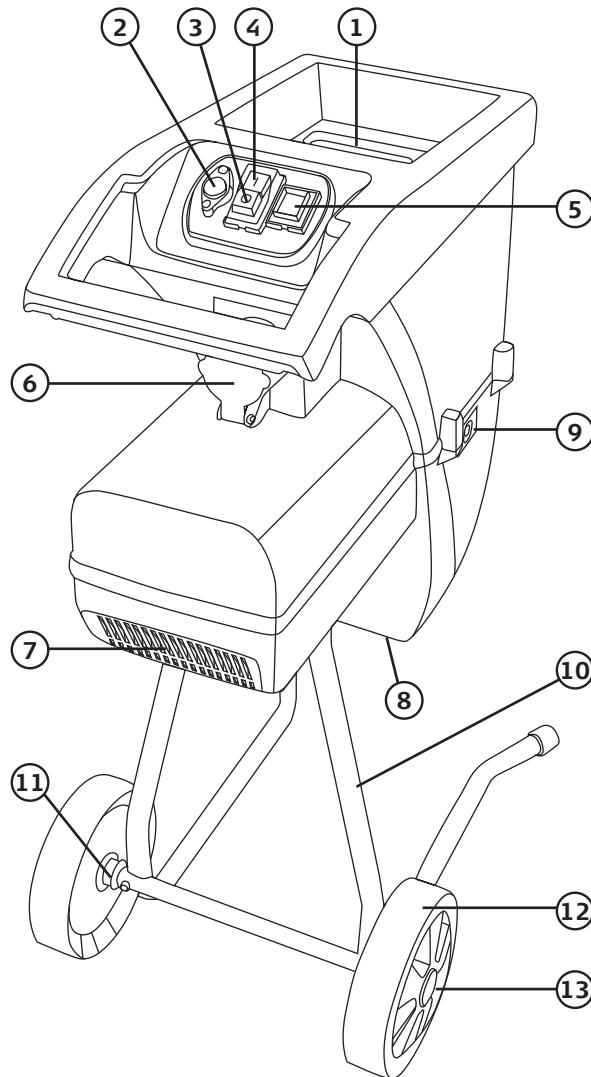
**Advarsel!** Ved bruk er det fare for at gjenstander slynges ut fra kompostkvernen. Hold personer og husdyr på sikker avstand fra arbeidsområdet.



**Obs!** Innstillingsskrue for justering av mothold.

# Produktbeskrivelse

1. Innmatningsåpning
2. Motordeksel
3. Strømbryter  
[0 - STOP]
4. Strømbryter  
[1 - START]
5. Omkobler for rotasjonsretning
6. Fast stikkontakt
7. Ventilasjonsåpninger
8. Utblåsningsåpning
9. Innstillingsskruer for mothold
10. Stativ med hjulaksel
11. Plastskive
12. Hjul
13. Navkapsel



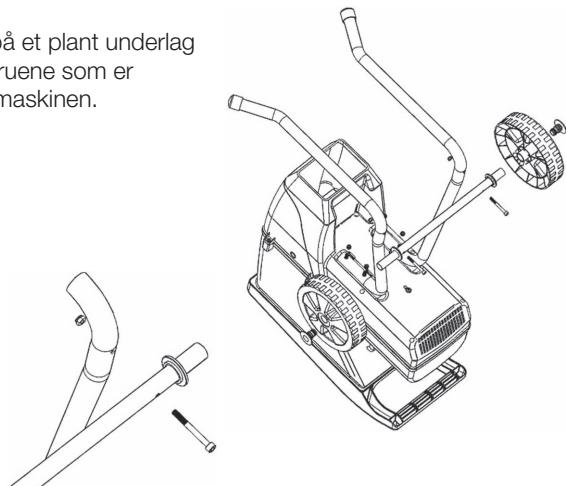
## Bruksområde

Den elektriske kompostkvernen er kun beregnet til bruk for kverning av biologisk nedbrytbart hageavfall som grener og kvister fra busker, hekker og mindre trær etc. i mindre hager. Den er ikke beregnet til profesjonelt bruk.

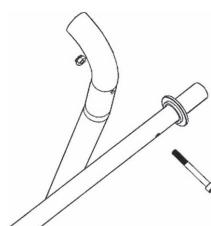
Kompostkvernen må ikke brukes til røtter med jord på, steiner, metallbiter, glass, tekstiler, papir eller plastmaterialer. Den må heller ikke brukes til avfall som ikke har fast konsistens som for eksempel husholdningsavfall.

## Montering

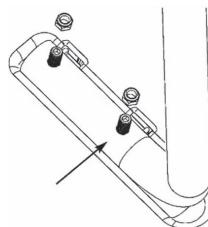
- Legg motordelen opp ned på et plant underlag og fest stativet på de fire skruene som er plassert under motoren på maskinen.



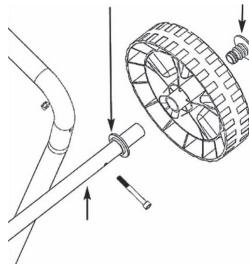
- Monter hjulakselen på stativet med medfølgende skruer, skiver og låsemutter.



- Fest stativer på de fire skruene som er under motoren. Bruk medfølgende skiver og låsemutter.



- Skyv på plastskiver på begge sider av hjulakselen. Vend den slik at den plane flaten vender utover. Monter deretter hjulene på akselen.
- Press navkapslene på akselen slik at hjulene låses.



# Bruk

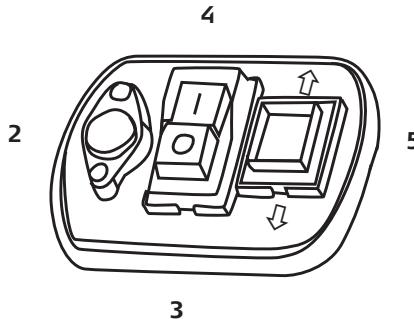
## Tilkobling til strømnettet

Koble støpselet til et strømmuttak med en skjøteleddning. Skjøteleddningen kobles til den faste stikkontakten på maskinen. Bend ut den bevelige delen ved det faste strømuttaket, og press stikkontakten på plass.

## Strømbryter

- Trykk på den grønne knappen (4) for å starte motoren.
- Trykk på den røde knappen (3) for å skru av maskinen.

**Obs!** Maskinen er utstyrt med en nullspenningsbryter. Den skal forhindre at maskinen starter ved en feiltagelse etter et ev. strømavbrudd.



NORSK

## Omkobler for rotasjonsretning

Omkobleren (5) kan brukes til å mate ut kvister og annet som har satt seg fast i kvernen.

**Obs!** Denne omkobleren må kun aktiveres når kompostkvernen er avstengt og står stille.

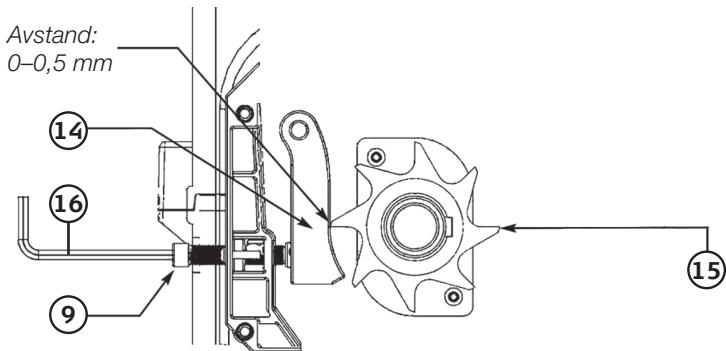
1. Still omkobleren (5) i posisjon ↓ for normal bruk.
2. Still omkobleren (5) i posisjon ↑ for å skifte rotasjonsretning. Kniven roterer i omvendt rotasjonsretning, noe som innebærer at materiale som har kilt seg fast løsner og kan trekkes ut. I denne posisjonen er strømbryteren (4) fjærende slik at motoren stopper når den grønne startknappen slippes.

**Obs!** Vent alltid til kompostkvernen har stoppet helt før du starter den opp igjen.

## Motorvern

1. Dersom kompostkvernen overbelastes (f.eks. hvis knivene blokkeres), vil motoren stoppe i løpet av noen få sekunder og motorvernet stenger automatisk stømforsyningen. Vent til motoren avkjøles (i ca. 1 minutt) og trykk deretter inn motorvernet (2).
2. Trykk deretter på strømbryterens grønne knapp for å starte motoren igjen.

## Justering av mothold



9. Innstillingsskrue
14. Mothold
15. Roterende kniv
16. Medfølgende insexnøkkel

Skjærermechanismen består av en roterende kniv og et mothold. For optimal kverning skal spalten mellom kniv og mothold være 0–0,5 mm. En halv omdreining på innstillingsskruen flytter motholdet ca. 0,5 mm.

Spalten er forhåndsinnstilt fra fabrikk og trenger ikke å justeres når maskinen tas i bruk for første gang.

Etter en tids bruk kan den trenge en justering. Det foregår på følgende måte:

- Motoren må alltid være i gang når motholdet justeres.
- Maskinen skal være innstilt på normal mating ved justering.

### Justering av mothold

1. Start maskinen.
2. Bruk den medfølgende inseksnøkkelen og vri innstillingsskruen (9) sakte medurs.
3. Drei forsiktig til du hører en skrapende lyd og aluminiumsspionen kommer ut gjennom utblåseråpningen på undersiden.
4. Nå er spalten mellom kniv og mothold 0 mm og kverningen blir optimal.

## Bruk

- Les og følg sikkerhetsanvisningene.
  - Bruk vernebriller, hørselvern, hansker og kraftig arbeidstøy. Det anbefales også å bruke hjelm med visir.
  - Kniven trekker materialet, som du mater maskinen med, automatisk ned.
- Advarsel!** Lange kvister etc. kan begynne å slå som pisker. Hold derfor god avstand.
- Mat inn på høyre side i innmatingsåpningen. Ikke mat så mye at åpningen tetner.
  - Vissent og fuktig hageavfall som har ligget i flere dager må kjøres sammen med tørre kvister. På denne måten kan du unngå at materialet fester seg i kvernen.
  - Husholdningsavfall må ikke kjøres i kompostkvernen, men legges direkte i komposten.
  - Grener med mange kvister og mye løv kjøret helt gjennom før du mater med nytt materiale.
  - Tøm posen før det oppkvernede materialet tetter utblåsningsåpningen.
  - Påse at ventilasjonsåpningene er åpne.
  - Unngå å mate med kraftige grener kontinuerlig. Det kan føre til at kniven blokkeres.
  - Hvis kniven blokkeres: Kjør rotasjonsomkobleren slik at motoren kjøres baklengs. Dette får blokkerte materialer til å løsne fra kniven.

## Vedlikehold og oppbevaring

- Rengjør maskinen regelmessig. Da forlenges maskinens levetid.
- Hold ventilasjonsåpningene frie for smuss.
- Plastdeksel og øvrige plastdeler kan rengjøres med et mildt oppvaskmiddel og en lett fuktet klut. Bruk ingen sterke rengjøringsmidler eller løsemidler til rengjøring av maskinen.
- Unngå vannsøl på maskinen.
- Vann må ikke under noen omstendigheter trenge inn i maskinen.
- Kontroller fra tid til annen at monteringsskruene på stativet er godt trukket til.
- Dersom kvernen ikke skal brukes på en stund, så smør den inn med miljøvennlig olje mot korrosjon.
- Oppbevar maskinene på et tørt sted.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagner miljøet.



# Feilsøking

| Feil   | Mulig årsak  | Tiltak  |
|--|--|---|
| Motoren vil ikke starte.                           | 1. Strømbrudd.<br>2. Motorvernet er utløst.<br>3. Rotasjonsomkobleren står i nøytralposisjon.  | 1. Kontroller ledningen, kontakter og sikring.<br>2. Still tilbake motorvernet.<br>3. Kontroller omkoblerens posisjon.  |
| Materialet som mates inn blir ikke trukket videre. | 1. Kniver roterer bakover.<br>2. Blokkering i innmatningsåpningen. / Kniven er blokkert.<br>3. Posen for det oppkvernede materialet er full. | 1. Skift rotasjonsretning.<br>2. Skift rotasjonsretning og dra ut materialet. Mat inn tykke grener på nytt. Vri dem slik at kniven ikke griper tak i de samme merkene som oppsto da grenene satt seg fast.<br>3. Tøm posen. |
| Materialet kvernes ikke i fine nok biter.          | Motholdet er stilt inn feil.   | Juster motholder. Se kapitel <i>Justering av mothold</i> .  |

## Tekniske data

|  |   |
|--|---|
| Spanning                               | 230 V, 50 Hz  |
| Effekt                                 | 2500 W  |
| Omdreininger på knivvelsen ved tomgang | 40 o/min.   |
| Kapasitet                              | maks. Ø 40 mm tykke grener<br>(litt avhengig av hardheten i materialet) |
| Lydtrykk (LpA)                         | 88 dB(A)  |
| Lydeffekt (LwA)                        | 93 dB(A)  |
| Vekt                                   | 26 kg   |

Driftstart S6 står for kontinuerlig drift med intermittent belastning. 40 % står for en belastningsprofil med 4 minutters belastning og 6 minutters tomgang.

# Oksasilppuri

Tuotenumma 18-3120 Malli LSG2503-UK  
40-6000 LSG2503

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuusohjeet

- **Huom.! Aseta virtakytkin asentoon 0 ennen laitteen huoltoa ja puhdistusta.** Varmista, että virtajohto on irrotettu laitteesta. Moottori jatkaa pyörimistä hetken sammuttamisen jälkeen.
- Vioittuneen virtajohdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Nämä vähennetään sähköiskujen ja tulipalojen mahdollisuutta.
- Laitetta saavat käyttää vain yli 8-vuotiaat. Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita, tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi laitteen käytön turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista.
- Laitteen käyttäjä vastaa itse muille aiheutuvista mahdollisista vahingoista.
- Laite tulee asettaa tasaiselle ja vakaalle alustalle.
- Käytä käsineitä, kuulosuojaaimia ja suojalaseja/visiiriä laitetta käytettäessä.
- Sammuta moottori ja irrota virtajohto ennen kuin poistut laitteen luota.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Laitetta saa säätää ja puhdistaa ainoastaan silloin kun moottori ei käy\* ja virtajohto on irrotettu.
- Varmista, että laite on täydellinen ja oikein asennettu ennen moottorin käynnistämistä.

- Älä laita käsiä sisään- tai ulossyöttöaukkojen lähelle.
- Käytä asianmukaisia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita, koruja tai muuta, mikä voi juuttua liikkovaan terään.

### **Huom.!**

- \* Kun vastetta säädetään, tulee moottorin tosin olla käynnissä, katso kohta *Vasteen säättäminen*.

### **Yleisiä turvallisuusohjeita**

- Tarkasta laite silmämäärisesti aina ennen käyttöä. Älä käytä laitetta, mikäli turvalaitteet ovat vioittuneet tai kuluneet. Turvalaitteita ei saa poistaa käytöstä.
- Laitetta ei saa käyttää, mikäli kotelo on vioittunut tai jokin osa puuttuu.
- Laitetta saa käyttää ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Tarkasta silputtava materiaali ennen koneen käynnistämistä. Poista mahdolliset vieraat esineet. Tarkkaile mahdollisia vieraita esineitä aina käytön aikana. Mikäli kuitenkin syöttäisit laitteeseen vieraita esineitä, sammuta laite välittömästi. Poista tämän jälkeen vieras esine.
- Työskentele vain riittävässä valaistuksessa.
- Seiso tasapainoisessa asennossa käyttääessäsi laitetta.
- Pidä laitetta aina silmällä. Mikäli keskeytät työt, sammuta laite ja irrota pistoke ja aseta laite turvalliseen paikkaan. Mikäli joudut siirtämään laitetta, sammuta se ennen siirtoa.
- Älä käytä laitetta sateella, kosteassa säässä tai märässä ympäristössä. Älä altista laitetta sateelle ja kosteudelle.
- Sammuta moottori ja irrota virtajohto, kun et käytä laitetta, kun tarkastat laitteen, mikäli terä tai johto on vioittunut, tai mikäli laite siirretään toiseen paikkaan.
- Varmista riittävä etäisyys muihin ihmisiin, erityisesti lapsiin ja eläimiin.
- Varmista, että ilmastointiaukot ovat puhtaat roskista ja liasta.

- Irrota pistoke käytön jälkeen ja tarkasta, ettei laite ole vioittunut, ennen kun laitat sen säilytykseen.
- Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.
- Käytä laitetta ainoastaan käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti.
- Kiristä kaikki ruuvit säännöllisesti tarpeen mukaan.
- Sähköverkon jännitteen tulee olla sama kuin laitteen merkkilvessä.
- Pistorasiassa tulee olla vähintään 10 A:n hidas sulake.
- Käytettävän jatkojohdon tulee sopia ulkokäyttöön ja olla vähintään H07RN-F sekä johdinalan vähintään  $3G1,5\text{ mm}^2$ . Pistokkeen tulee olla maadoitettu ja roisketiivis. Tarkasta johdon/jatkojohdon kunto säännöllisesti. Laitetta saa käyttää ainoastaan, mikäli johto/jatkojohto on vahingoittumaton.
- Liian pieni johdinala pienentää laitteen kapasiteettia huomattavasti. Alle 25 metrin jatkojohdon johdinalan tulee olla vähintään  $3G1,5\text{ mm}^2$ , yli 25 m:n johdon vähintään  $3G2,5\text{ mm}^2$ .
- Älä siirrä laitetta johdosta vetämällä.
- Jos laite tärisee voimakkaasti, sammuta moottori, irrota pistoke ja selvitä syy. Voimakas tärinä on usein merkinä jostain viasta.
- Laitteen saa korjata ainoastaan valtuutettu henkilö!
- Aina ennen laitteen käyttöönottoa sekä aina kun laite on altistunut iskuille tai kolhuille, tulee tarkastaa, ettei laite ole kulunut tai vioittunut. Vie laite tarvittaessa korjattavaksi.
- Käytä ainoastaan laitteeseen sopivia tai valmistajan suosittelemia varaosia sekä varusteita.
- **Huom.! Terä jatkaa pyörimistä vielä laitteen sammuttamisen jälkeen!**
- Oksasilppurin saa liittää ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan. Käytä myös vikavirtasuoja-kytkintä.

## Tuotteen merkinnät ja turvallisuussymbolit



**Varoitus!** Lue käyttöohje ja noudata varoitus- ja turvallisuusohjeita.



**Varoitus!** Laitetta käytettäessä tulee ehdottomasti käyttää suojalaseja, kuulosuojaimia, suojakäsineitä sekä kunnollisia työvaatteita.

Suosittelemme kypärän ja visiirin käyttöä.



**Varoitus!** Suojaa laitetta kosteudelta, äläkä altista sitä sateelle.



**Varoitus!** Pyörivä terä. Pidä kädet ja jalat loitolla sisään- ja ulossyöttöaukoista.

**Huom.!** Terä jatkaa pyörimistä vielä laitteen sammuttamisen jälkeen.



**Varoitus!** Irrota pistoke pistorasiasta, mikäli johto on vioittunut tai katkennut.



**Varoitus!** Aseta virtakytkin asentoon 0 ja irrota virtajohto laitteesta. Varmista, että terä on pysähtynyt ennen laitteen huoltotöitä, kuljetusta tms.



**Varoitus!** Varmista, että turva-alue on riittävän iso.



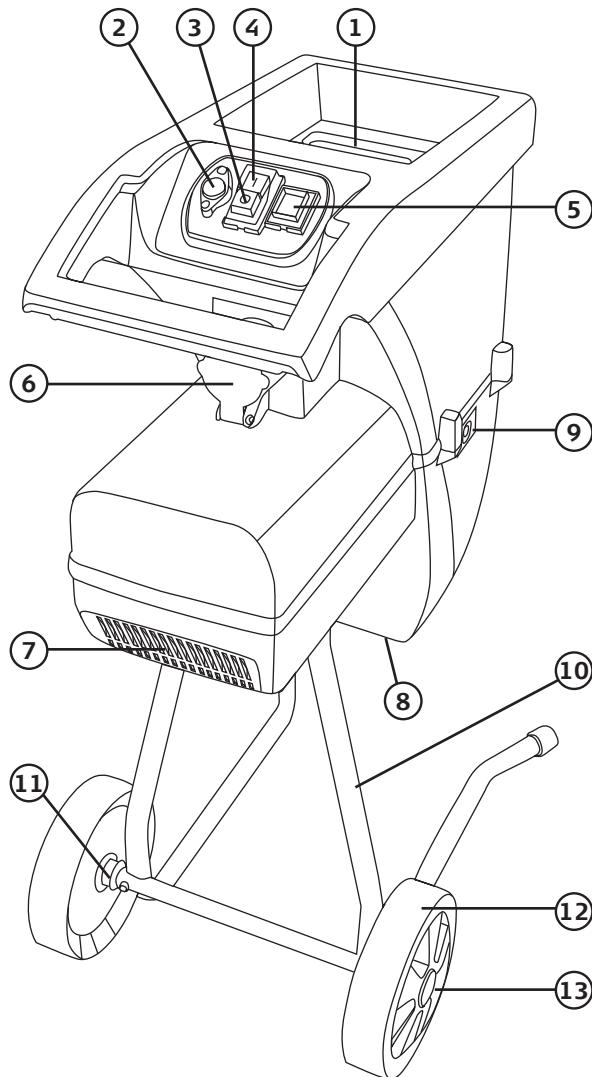
**Varoitus!** Käynnissä olevasta laitteesta saattaa lentää ulos materiaalia. Pidä muut henkilöt ja eläimet poissa työskentelyalueelta.



**Huom.!** Säätöruevi vasteen säättöön.

## Tuotekuvaus

1. Sisäänsyöttöaukko
2. Palautettava moottorisuoja
3. Virtakytkin, (PYSÄYTYS) [0 - STOP]
4. Virtakytkin, (KÄYN-NISTYS) [1 - START]
5. Pyörimissuunnan vaihto
6. Kiinteä pistoke
7. Tuuletusaukot
8. Ullossyöttöaukko
9. Vasteen säätöruuvi
10. Teline ja rengasakseli
11. Muovilevy
12. Pyörät
13. Navan kapseli



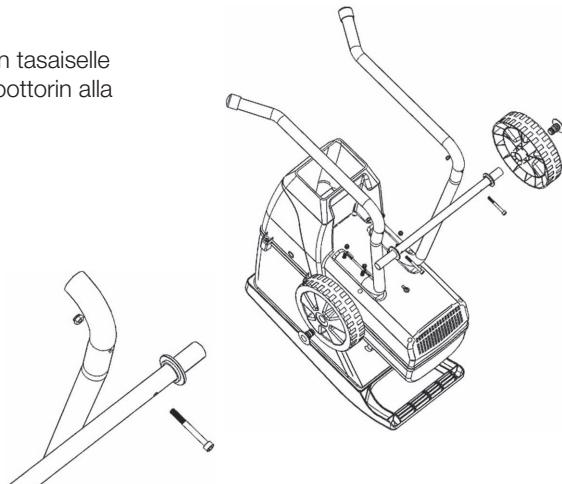
## Käyttöalueet

Sähkökäytöinen oksasilppuri on tarkoitettu ainoastaan biologisesti hajoavan puutarha-jätteen, kuten pensaiden ja pienempien puiden oksien ja risujen hienontamiseen pienissä puutarhoissa. Laite ei sovella ammattimaiseen käyttöön.

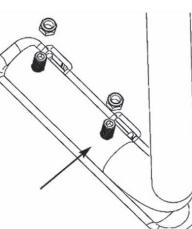
Oksasilppuria ei saa käyttää kivistä ja hiekkaisista juurten, metallipalojen, lasin, tekstiilien tai muovien silppuamiseen. Laite ei sovella myöskään pehmeiden aineiden, kuten keittiöjätteiden silppuamiseen.

## Asennus

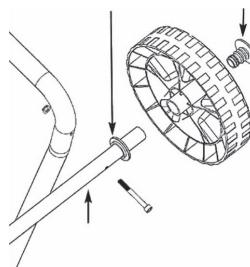
1. Aseta moottoriosa ylösalaisin tasaiselle alustalle ja kiinnitä putket moottorin alla oleviin neljään ruuviin.



2. Asenna rengasakseli putkiin pakkaukseen ruuveilla, aluslaatoilla ja lukkomuttereilla.



3. Ruuvaa putket kiinni moottorin alla olevilla neljällä ruuvilla. Käytä pakkaukseen aluslaattoja ja lukkomuttereita.



4. Työnnä muovilevyt rengasakseliin molemmille puolille. Käännä niitä niin, että tasainen pinta tulee ulospäin. Asenna sen jälkeen renkaat rengasakseliin.
5. Lukitse renkaat painamalla napakapselit rengasakseliin.

# Käyttö

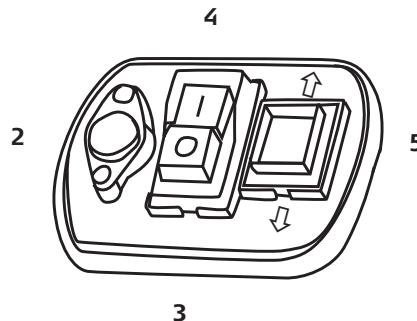
## Verkkoliitintä

Liitä kone pistorasiaan jatkojohdolla. Liitä koneen pistoke jatkojohdon pistorasiaan. Taita ulos kiinteään pistorasiin läppä, paina pistoke kiinni ja päästä läppä.

### Virtakytkin

- Käynnistää silppuri painamalla vihreää painiketta (4).
- Sammutta silppuri painamalla punaista painiketta (3).

**Huom.! Laitteessa on nollakatkaisin. Nollakatkaisin estää konetta käynnistymästä vahingossa sähkökatkon jälkeen.**



### Pyörimissuunnan vaihto

Kytkimen (5) avulla voidaan syöttää ulos silppuriin juuttuneita oksia.

**Huom.! Tätä kytkintä saa käyttää vain, kun laite on sammutettu, elkä terä pyöri.**

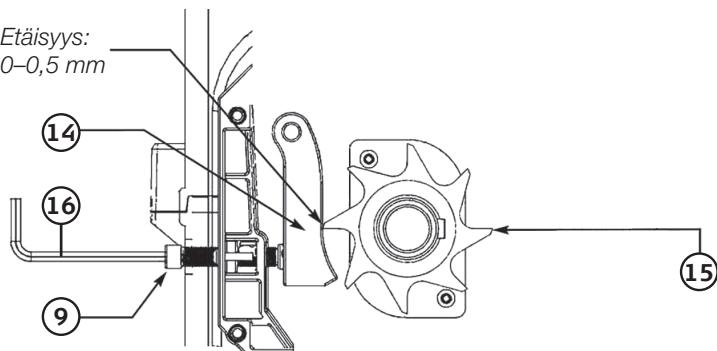
1. Säädä kytkin (5) normaalin käytön asentoon ⇄.
2. Säädä kytkin (5) pyörimissuunnan vaihtoasentoon ↑. Terä pyörii vastakkaiseen suuntaan, mikä helpottaa kiinni juuttuneiden oksien irrottamista. Tässä asennossa virtakytkin (4) on palauttavaa, joten moottori sammuu, kun vihreä virtakytkin päästetään.

**Huom.! Odota aina, kunnes oksasilppuri on pysähtynyt kokonaan, ennen kuin käynnistät sen uudelleen.**

### Moottorisuoja

1. Mikäli oksasilppuria ylikuormitetaan, moottori sammuu muutaman sekunnin kuluessa moottorisuojan sulkiessa virransyötön automaatisesti. Odota moottorin jäähtymistä vähintään yhden minuutin ajan, ja paina sen jälkeen palauttavaa moottorisuojaa (2).
2. Käynnistää tämän jälkeen moottori painamalla virtakytkimen (4) vihreää painiketta.

## Vasteen säättäminen



9. Säätöruevi  
14. Vaste  
15. Pyörivä terä  
16. Kuusiokoloavain (mukana pakkauksessa)

Leikkurimekanismi koostuu pyörvästä terästä ja vasteesta. Optimaalisen silppuamistuloksen saavuttamiseksi terän ja vasteen etäisyyden tulee olla 0–0,5 mm. Puoli kierrosta sääötöillä siirtää vastetta noin 0,5 mm. Terä ja vaste on säädetty tehtaalla, joten ne eivät tarvitse säättää, kun kone otetaan käyttöön ensimmäistä kertaa.

Kun konetta on käytetty jonkin aikaa, saattaa vaste vaatia säättöä:

- Moottorin tulee aina olla käynnissä, kun vastetta säädetään.
- Kone tulee olla säädettyä normaalille syöttölle, kun vastetta säädetään.

### Vasteen säätö

1. Käynnistä laite.
2. Käännä säätöruevia (9) varovasti myötäpäivään pakkauksessa olevalla kuusiokoloavaaimella.
3. Kierrä, kunnes kuulet raapivan äänen ja alaosan ulossyöttöaukosta tulee pieniä alumiinilastuja.
4. Nyt terän ja vasteen etäisyys on 0 mm, jolloin laite toimii optimaalisesti.

## Käyttövinkkejä

- Lue turvallisuusohjeet ja noudata niitä.
  - Käytä suojalaseja, kuulosuojaimia, suojakäsineitä sekä kestäviä työvaatteita. Suosittelimme kypärän ja visiirin käyttöä.
  - Terä vetää syötettävän materiaalin automaattisesti alaspäin.
- Varoitus!** Mikäli laitteeseen syötetään pitkää materiaalia, on olemassa riski, että materiaali lyö piiskan lailla. Huolehdi riittävästä turvaetäisyystä.
- Syötä haketettava materiaali sisäänsyöttöaukon oikealle puolelle. Syötä vain sen verran materiaalia, ettei sisäänsyöttöaukko mene tukkoon.
  - Monia päiviä seisseen kuihtuneen ja kostean puutarhajätteen seassa on syytä syöttää myös vaihtelevasti oksia. Näin estetään materiaalin juuttuminen täytöaukkoon.
  - Keittiöjätettä ja muuta pehmeää jätettä ei saa hakettaa silppurissa, vaan ne tulee laittaa suoraan kompostoriin.
  - Moniharaiset oksat, joissa on paljon lehtiä tulee syöttää loppuun asti ennen uuden materiaalin syöttämistä.
  - Huolehdi siitä, että pussi tyhjennetään ennen kuin haketettu materiaali tukkii ulossyöttöaukon.
  - Tuuletusaukot eivät saa olla tukossa.
  - Vältä paksujen oksien jatkuvaa syöttöä. Tämä saattaa johtaa terän juuttumiseen.
  - Mikäli terä juuttuu: Vaihda pyörimissuuntaa, ja yritä irrottaa tukkeutunut materiaali tällä tavalla.

## Huolto ja säilytys

- Puhdista laite säännöllisesti. Näin varmistetaan, että laite toimii kunnolla ja on pitkäikäinen.
- Pidä ilmastointiaukot puhtaina käyttäessäsi konetta.
- Muovikupu ja muut muoviosat voidaan puhdistaa liinalla ja miedolla tiskiaine-liuoksella. Laitetta ei saa puhdistaa voimakkailla puhdistus- tai liuotusaineilla.
- Älä suihkuta vettä oksasilppuriin.
- Moottoriin ei saa koskaan joutua vettä.
- Tarkasta ajoittain, että ruuvit ja jalusta ovat tiukalla.
- Mikäli oksasilppuria ei käytetän pitkään aikaan, voittele se korroosiolta suojaavalla ympäristöstäävällisellä öljyllä.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa.
- Säilytä laitetta lasten ulottumattomissa.

## Kierrätäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekäan. Ohje koskee koko EU-alueutta. Virheellisestä kierrätämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Vianetsintä

| Häiriöt                                  | Syy  | Toimenpide  |
|--|--|---|
| Moottori ei käynnisty.                   | 1. Sähkökatko.<br>2. Moottorisuoja on lauennut.<br>3. Pyörimissuunnan valitsin on neutraalissa tilassa.                                | 1. Tarkasta virtajohto, kontaktit ja sulakkeet.<br>2. Palauta moottorisuoja.<br>3. Tarkasta pyörimissuunta.   |
| Syöttetävä materiaali ei mene alaspäin.  | 1. Terä pyörii taaksepäin.<br>2. Sisäänsyöttöaukko tukossa tai terä on juuttunut.<br>3. Hakepussi on täynnä ja tukkii ulossyöttöaukon. | 1. Vaihda pyörimissuuntaa.<br>2. Vaihda pyörimissuuntaa ja vedä materiaali ulos sisäänsyöttöaukosta. Syötä paksuja oksia uudelleen ja käänä niitä siten, että terä ei ota heti kiinni kohtaan, jossa on jälkiä.<br>3. Tyhjennä pussi ja varmista, että ulossyöttöaukko on puhtaana. |
| Materiaali ei haketu riittävän hienoksi. | Vaste säädetty väärin.   | Säädä vaste. Katso kohta <i>Vasteen säätäminen</i> .  |

## Tekniset tiedot

Verkkojännite

230 V, 50 Hz

Teho

2500 W

Terätelan tyhjäkäyntikierrosluku

40 kierr./min

Oksan paksuus

Maks. 40 mm (materiaalin kovuudesta riippuen)

Äänenpaine (LpA)

88 dB(A)

Melutaso (LwA)

93 dB(A)

Paino

26 kg

Käynnistys S6 tarkoittaa jatkuvaan käyttöö ajoittaisella kuormituksella, 40 % tarkoittaa kuormitusprofillia, jossa 4 minuutin kuormitus ja 6 minuutin tyhjäkäynti.

# Häcksler

Art.Nr. 18-3120 Modell LSG2503-UK  
40-6000 LSG2503

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Sicherheitshinweise

- **Achtung:** Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Ein-/Ausschalter in die Stellung **0** gestellt werden. Darauf achten, dass das Netzkabel vom Gerät abgezogen ist. Nachdem der Motor abgeschaltet wurde, dreht er sich noch für kurze Zeit weiter, bevor er vollständig zum Stehen kommt.
- Um Stromschläge oder Feuer zu vermeiden, das Netzkabel bei Beschädigung nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder qualifiziertem Fachpersonal austauschen lassen.
- Das Gerät ist nur dann für Kinder ab 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, bzw. mangelnder Erfahrung/Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen.
- Im Arbeitsbereich des Häckslers ist der Anwender selbst für mögliche Verletzungen Dritter haftbar.
- Der Häcksler muss auf einen stabilen, ebenen und festen Untergrund gestellt werden.
- Bei der Anwendung des Geräts Handschuhe, einen Gehörschutz und einen Augenschutz tragen.
- Bevor der Häcksler unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, den Motor abschalten und das Netzkabel von der Maschine abziehen.
- Kein Kinderspielzeug. Reinigung und Wartung darf von Kindern nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.

- Die Maschine darf nur bei stehendem Motor und mit abgezogenem Netzkabel eingestellt und gereinigt werden.  
**Hinweis:** Bei der Einstellung des Gegenhalters muss der Motor jedoch laufen, siehe Kapitel *Einstellen des Gegenhalters*.
- Vor dem Starten des Motors darauf achten, dass die Maschine komplett ist und dass sie ordnungsgemäß montiert wurde.
- Mit den Händen nicht in die Nähe der Einlassöffnung oder des Austrittsschachtes kommen.
- Die richtige Kleidung tragen. Keine sehr weiten Kleidungsstücke, keinen Schmuck und nichts anderes tragen, das von den Rotationsklingen erfasst werden kann.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

- Die Maschine bei jeder Verwendung einer Sichtprüfung unterziehen. Die Maschine nicht verwenden, wenn Sicherheitsvorkehrungen defekt oder verschlissen sind. Die Sicherheitsvorkehrungen dürfen nie deaktiviert werden.
- Die Maschine darf nicht verwendet werden, wenn das Gehäuse beschädigt ist oder wenn ein Teil fehlt.
- Die Maschine darf nur auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Weise verwendet werden.
- Vor dem Start der Maschine das zu zerkleinernde Material kontrollieren. Mögliche Fremdkörper entfernen. Während des Betriebs der Maschine auf Fremdkörper achten. Wenn Fremdkörper bei der Anwendung der Maschine erkannt werden, muss die Maschine schnellstmöglich gestoppt werden. Dann den Fremdkörper entfernen.
- Nur bei ausreichend Tageslicht oder elektrischem Licht arbeiten.
- Bei der Anwendung der Maschine jederzeit auf einen sicheren Stand und ein gutes Gleichgewicht achten.

- Die Maschine nie unbeaufsichtigt lassen. Wenn die Arbeit abgebrochen werden muss, die Maschine ausschalten. Den Netzstecker abziehen und die Maschine an einem sicheren Standort abstellen. Wenn die Arbeit unterbrochen werden muss, um die Maschine an einem anderen Standort weiter zu verwenden, die Maschine ausschalten, bevor sie bewegt wird.
- Die Maschine nie bei Regen oder in einer feuchten oder nassen Umgebung verwenden. Die Maschine vor Feuchtigkeit und Regen schützen.
- Bei Nichtverwendung der Maschine, wenn die Maschine unbeaufsichtigt zurückbleiben soll, wenn die Maschine überprüft werden soll, wenn das Kabel oder die Klinge beschädigt sind oder wenn die Maschine an einen anderen Standort bewegt werden soll, den Motor ausschalten und das Netzkabel abziehen.
- Darauf achten, dass ein ausreichender Abstand zwischen der Maschine und unbefugten Personen vorhanden ist. Besonders auf Kinder und Haustiere innerhalb des Gefahrenbereichs der Maschine achten.
- Darauf achten, dass die Belüftungsöffnungen frei von Laub und Schmutz sind.
- Bevor die Maschine wieder an den Aufbewahrungsort gebracht wird, den Netzstecker nach der Verwendung abziehen und überprüfen, ob die Maschine beschädigt ist.
- Bei Nichtverwendung der Maschine darauf achten, dass sie an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird.
- Die Maschine nur gemäß der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Beschreibung verwenden.
- Regelmäßig den festen Sitz aller Schrauben kontrollieren.
- Die Spannungen im Stromnetz muss den Angaben auf dem Typenschild der Maschine entsprechen.
- Die Steckdose muss mit einer trägen Sicherung von mindestens 10 A gesichert sein.

- Die verwendeten Anschlusskabel müssen für den Einsatz im Freien vorgesehen sein und mindestens der Klassifizierung H07RN-F entsprechen. Sie müssen mindestens über einen Leitungsquerschnitt von 3G 1,5 mm<sup>2</sup> verfügen. Die Steckverbinder müssen geerdet und die Anschlüsse müssen abgesichert sein. Regelmäßig überprüfen, ob das Netzkabel beschädigt wurde oder ob es zu altern beginnt. Die Maschine darf nur verwendet werden, wenn das Netzkabel vollständig intakt ist.
- Bei einem zu kleinen Leitungsquerschnitt des Anschlusskabels verringert sich die Leistung der Maschine maßgeblich. Bei Kabeln unter einer Länge von 25 m wird ein Leitungsquerschnitt von mindestens 3G 1,5 mm<sup>2</sup> benötigt. Bei einer Länge von über 25 m mindestens von 3G 2,5 mm<sup>2</sup>.
- Die Maschine nie durch Ziehen am Kabel bewegen.
- Wenn der Häcksler ungewöhnlich stark vibriert, den Motor ausschalten, den Netzstecker abziehen und die Ursache für die Vibrationen feststellen. Starke Vibrationen sind oft ein Anzeichen dafür, dass etwas nicht in Ordnung ist.
- Reparaturen dürfen nur von einem befugten Servicetechniker vorgenommen werden.
- Bevor die Maschine in Betrieb genommen wird sowie jedes Mal, wenn die Maschine Stößen oder Schlägen ausgesetzt gewesen war, auf Verschleiß oder Beschädigungen kontrollieren. Bei Bedarf zur Reparatur einschicken.
- Nur Ersatzteile und Zubehör verwenden, das speziell für die Maschine vorgesehen oder vom Hersteller entsprechend empfohlen wurde.
- **Achtung:** Nachdem der Häcksler ausgeschaltet wurde, dreht sich die Klinge noch einige Sekunden weiter.
- Der Häcksler darf nur an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden. Über einen Masseschutzschatz anschließen, der für den Personenschutz vorgesehen ist.

## Produktkennzeichnung mit Sicherheitssymbolen



**Achtung:** Die Bedienungsanleitung durchlesen und die Warn- und Sicherheitshinweise befolgen.



**Achtung:** Bei der Verwendung der Maschine einen Augenschutz, Gehörschutz, Schutzhandschuhe und robuste Arbeitskleidung tragen. Vorzugsweise einen Helm mit Gesichtsvisier verwenden.



**Achtung:** Die Maschine vor Feuchtigkeit schützen und keinem Regen aussetzen.



**Achtung:** Die Klinge rotiert. Hände und Füße von der Einlass- und dem Austrittsschacht fernhalten. **Hinweis:** Die Klinge dreht sich nach dem Ausschalten der Maschine noch einige Zeit weiter.



**Achtung:** Sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, wenn das Netzkabel beschädigt oder durchtrennt wurde.



**Achtung:** Den Ein-/Ausschalter in die Stellung **0** stellen und das Netzkabel von der Maschine abziehen. Mit Reinigungs- und Wartungsarbeiten sowie mit dem Transport usw. ein wenig warten, bis die Klinge steht.



**Achtung:** Auf einen ausreichenden Sicherheitsabstand achten.



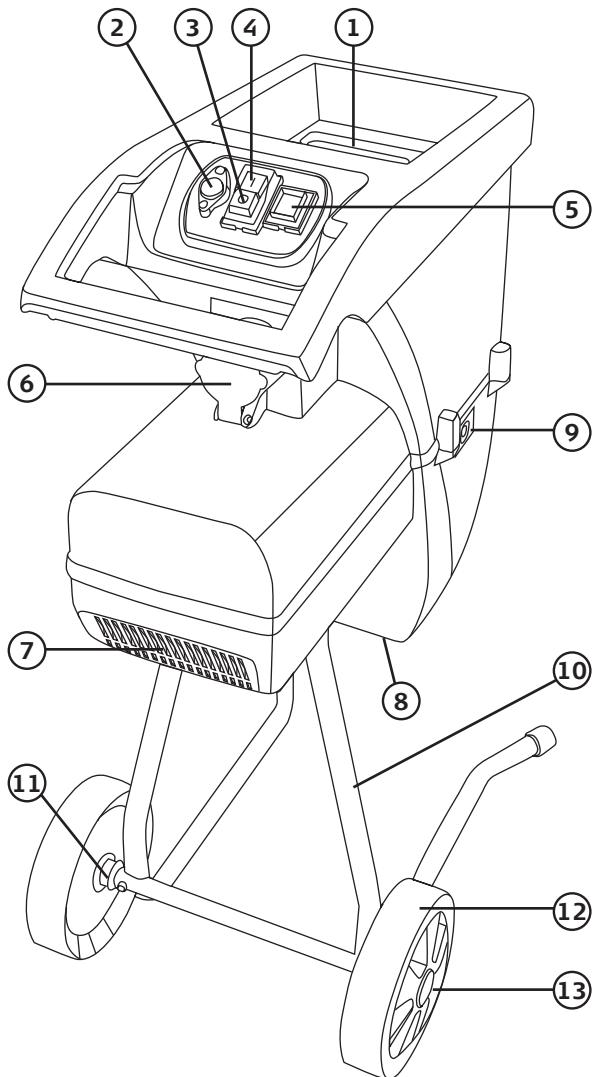
**Achtung:** Bei Verwendung des Geräts besteht die Gefahr, dass aus dem Häcksler umherfliegt. Andere Personen und Haustiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.



**Achtung:** Stellschraube für die Einstellung des Gegenhalters.

# Produktbeschreibung

1. Einlassöffnung
2. Zurückstellbarer Motorschutz
3. Aus-Schalter [0 - STOP]
4. Ein-Schalter [1 - START]
5. Rotationsrichtungs-umschalter
6. Fester Steckverbinder
7. Lüftungsoffnungen
8. Austrittsschacht
9. Stellschraube für den Gegenhalter
10. Ständer mit Radachse
11. Kunststoffscheibe
12. Rad
13. Bedienhebel

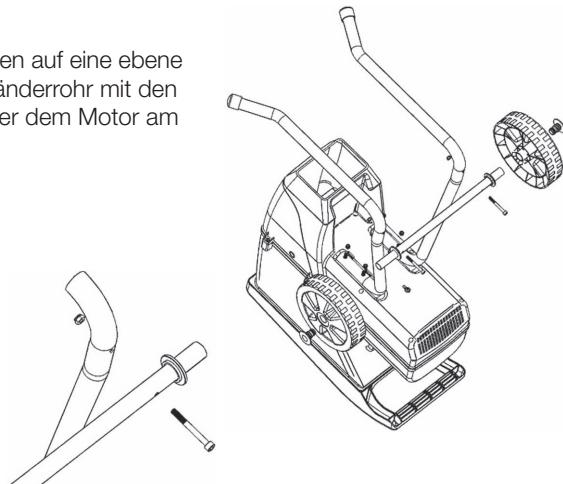


# Einsatzbereich

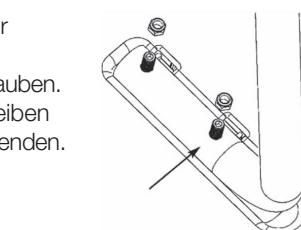
Der elektrische Häcksler ist nur für die Feinverteilung von biologisch abbaubaren Gartenabfällen, wie Ästen und Zweigen von Büschen, Hecken und kleineren Bäumen, konzipiert. Er ist nicht für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der Häcksler darf nicht für die Zerkleinerung von beispielsweise Wurzeln mit Erde, Steinen, Metallstücken, Glas, Textilien, Pappe oder Kunststoff verwendet werden. Er darf auch nicht für Abfall verwendet werden, der keine feste Konsistenz hat, wie beispielsweise Küchenabfälle.

## Montage

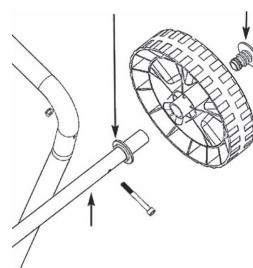
1. Die Motorteile oben und unten auf eine ebene Unterlage legen und das Ständerrohr mit den vier Schrauben, die sich unter dem Motor befinden, fixieren.



2. Die Radachse mit den mitgelieferten Schrauben, Unterlegscheiben und Sicherungsmuttern am Ständerrohr fixieren.



3. Das Ständerrohr mit den vier Schrauben, die sich unter dem Motor befinden, anschrauben. Dazu die mitgelieferten Scheiben und Sicherungsmuttern verwenden.



4. Die Kunststoffscheiben auf beiden Seiten der Radachse herausschieben. Umdrehen, sodass die flache Fläche nach außen weist. Dann die Räder an der Radachse montieren.
5. Die Radkappen in die Radachsen drücken, um die Räder zu fixieren.

# Bedienung

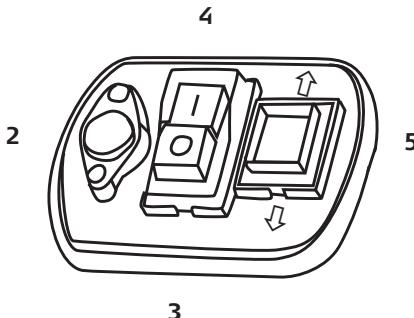
## Netzanschluss

Das Gerät mit einem Verbindungskabel an der Netzsteckdose anschließen. Den Netzausgang des Kabels am festen Steckverbinder an der Maschine anschließen. Den beweglichen Teil am festen Steckverbinder herausdrehen. Den Netzanschluss festdrücken und den beweglichen Teil loslassen.

## Ein-/Ausschalter

- Auf die grüne Taste (4) drücken, um den Häcksler zu starten.
- Auf die rote Taste (3) drücken, um den Häcksler zu stoppen.

**Hinweis:** Das Gerät verfügt über einen Nullspannungsschalter. Dieser verhindert, dass das Gerät versehentlich nach einem Stromausfall startet.



## Rotationsrichtungsumschalter

Der Umschalter (5) kann zum Ausgeben von Zweigen u. Ä., die sich im Häcksler festgesetzt haben, verwendet werden. **Hinweis:** Dieser Umschalter darf nur bei deaktiviertem oder stehendem Häcksler aktiviert werden.

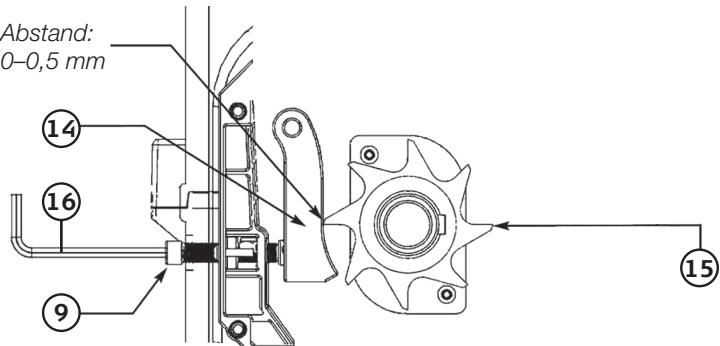
1. Den Umschalter (5) für die normale Verwendung in die Position ↓ stellen.
2. Den Umschalter (5) zum Ändern der Rotationsrichtung in die Position ↑ stellen. Die Klinge dreht sich in ungekehrter Rotationsrichtung, was bedeutet, dass sich festgeklemmtes Material lösen und wieder herausgezogen werden kann. In dieser Stellung ist der Ein-/Ausschalter (4) federbetätigt, sodass der Motor stehen bleibt, wenn der grüne Startknopf losgelassen wird.

**Hinweis:** Mit dem erneuten Starten des Häckslers stets warten, bis er vollkommen stehen geblieben ist.

## Motorschutz

1. Wenn der Häcksler überlastet wird, wenn beispielsweise die Klinge blockiert, bleibt der Motor einige Sekunden lang stehen. Der Motorschutz schaltet die Stromversorgung automatisch ab. Mindestens 1 Minute warten, damit sich der Motor abkühlen kann. Dann den zurückstellbaren Motorschutz (2) hineindrücken.
2. Anschließend auf den grünen Knopf des Ein-/Ausschalters (4) drücken, um den Motor zu starten.

## Einstellen des Gegenhalters



- 9. Stellschraube
- 14. Gegenhalter
- 15. Rotationsklinge
- 16. Im Lieferumfang enthaltener Innensechskantschlüssel

Der Schneidmechanismus besteht aus einer Rotationsklinge und einem Gegenhalter. Für ein optimales Zerkleinern muss der Spalt zwischen Klinge und Gegenhalter 0–0,5 mm betragen. Durch eine halbe Umdrehung der Stellschraube bewegt sich den Gegenhalter um ca. 0,5 mm. Der Spalt ist werkseitig voreingestellt und muss bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts nicht nachgestellt werden. Nachdem das Gerät einige Zeit in Betrieb war, kann sich das Ergebnis verschlechtern. In diesem Fall kann der Gegenhalter folgendermaßen eingestellt werden:

- Der Motor muss beim Einstellen des Gegenhalters stets laufen.
- Das Gerät muss während der Einstellung des Gegenhalters stets auf ein normales Zerkleinern eingestellt sein.

### Einstellen des Gegenhalters

1. Das Gerät starten.
2. Die Stellschraube (9) vorsichtig mit dem im Lieferumfang enthaltenen Innensechskantschlüssel im Uhrzeigersinn drehen.
3. Genau so weit drehen, bis ein kratzendes Geräusch zu hören ist und kleine Aluminiumspäne aus dem Austrittsschacht auf der Unterseite fallen.
4. Der Spalt zwischen Klinge und Gegenhalter beträgt nun 0 mm, was für eine optimale Zerkleinerung sorgt.

## Tipps zur Anwendung

- Die Sicherheitshinweise lesen und befolgen.
- Augenschutz, Gehörschutz, Schutzhandschuhe und robuste Arbeitskleidung tragen. Vorzugsweise einen Helm mit Gesichtsvisier verwenden.
- Das Material wird bei der Zerkleinerung automatisch von der Klinge nach unten gezogen. **Achtung:** Wenn längeres Material in das Gerät eingezogen wird, besteht die Gefahr, dass es peitschenähnlich um sich schlägt – einen ausreichenden Sicherheitsabstand einhalten.
- Das zu zerkleinernde Material auf der rechten Seite der Einlassöffnung einführen. Nur so viel Material einführen, dass die Einlassöffnung nicht verstopft.
- Nasse und feuchte Gartenabfälle, die bereits mehrere Tage lang gelegen haben, müssen im Wechsel mit Zweigen eingeführt werden. Auf diese Weise wird vermieden, dass sich Material am Einzugsrad festsetzt.
- Küchenabfälle oder anderer weicher Abfall dürfen nicht mit dem Häcksler zerkleinert werden. Sie sind direkt auf den Kompost zu geben.
- Äste mit vielen Zweigen und viel Laub sind vollständig zu häckseln, bevor weiteres Material eingeführt wird.
- Darauf achten, den Beutel zu leeren, bevor das zerkleinerte Material den Austrittsschacht erreicht und so die Gefahr besteht, dass sich dieser zusetzt.
- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht blockiert sein.
- Es sollten nicht ständig starke Äste eingeführt werden. Dies kann zu einer Blockade der Klinge führen.
- Wenn die Klinge blockiert: Den Motor mit dem Rotationsrichtungsumschalter rückwärts drehen lassen, damit sich blockierte Komponenten von der Klinge lösen können.

## Pflege und Aufbewahrung

- Das Gerät regelmäßig reinigen. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass die Maschine über eine lange Lebensdauer einwandfrei funktioniert.
- Die Belüftungsöffnungen während des Betriebs des Geräts reinigen.
- Die Kunststoffkappe und die übrigen Kunststoffteile können mit einem milden Geschirrspülmittel und einem feuchten Tuch gereinigt werden. Das Gerät darf nicht mit starken Reinigungsmitteln oder Lösungsmitteln gereinigt werden.
- Nie Wasser auf den Häcksler sprühen.
- Unter keinen Umständen darf Wasser in das Gerät gelangen.
- Von Zeit zu Zeit den festen Sitz der Befestigungsschrauben am Ständer überprüfen.
- Wenn der Häcksler über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, zum Rostschutz mit umweltfreundlichem Öl schmieren.
- Das Gerät an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Fehlersuche

| Störung   | Ursache   | Maßnahmen  |
|---|---|--|
| Der Motor startet nicht.  | 1. Stromausfall.<br>2. Der Motorschutzschalter hat ausgelöst.<br>3. Der Rotationsrichtungsumschalter steht in Neutralstellung.  | 1. Netzkabel samt Kontakten und Sicherung überprüfen.<br>2. Den Motorschutz zurücksetzen.<br>3. Die Stellung des Rotationsrichtungsenschalters überprüfen.   |
| Das in die Einlassöffnung eingeführte Material wird nicht nach unten gezogen. | 1. Die Klinge dreht sich rückwärts.<br>2. Materialstau in der Einlassöffnung. / Die Klinge ist blockiert.<br>3. Der Beutel für das fein zerkleinerte Material ist voll und drückt gegen den Austrittsschacht. | 1. Die Rotationsrichtung ändern.<br>2. Die Rotationsrichtung ändern und das Material aus der Einlassöffnung ziehen. Dicke Äste erneut einführen. Diese dabei so drehen, dass die Klinge nicht bereits genau in die Kerben fasst, die sich bereits im Material befinden.<br>3. Den Beutel leeren und darauf achten, dass der Austrittsschacht frei ist. |
| Das Material wird nicht genügend fein zerkleinert.                            | Der Gegenhalter ist falsch eingestellt.   | Den Gegenhalter einstellen. Siehe Kapitel <i>Einstellen des Gegenhalters</i> .   |

## **Technische Daten**

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <b>Netzspannung</b>                       | 230 V, 50 Hz                        |
| <b>Leistung</b>                           | 2500 W                              |
| <b>Leerlaufdrehzahl der Klingenwalzen</b> | 40 U/Min.                           |
| <b>Astdurchmesser</b>                     | Max. 40 mm (je nach Härte der Äste) |
| <b>Schalldruckpegel LpA</b>               | 88 dB(A)                            |
| <b>Schallpegel LwA</b>                    | 93 dB(A)                            |
| <b>Gewicht</b>                            | 26 kg                               |

Inbetriebnahme S6 bedeutet Dauerbetrieb mit intermittierender Belastung. 40 % steht für ein Belastungsprofil mit einer 4-minütigen Belastung und einem 6-minütigen Leerlauf.

# Declaration of Conformity

Försäkran om överrenstämelse

Samsvarerklæring

Vakuutus yhdenmukaisuudesta

Konformitätserklärung



**CLAS OHLSON AB  
SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN**

Declares that this product complies with the requirements of the following directives and standards

Intygar att denna produkt överensstämmer med kraven i följande direktiv och standarder

Bekrefter at dette produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

Vakuuttaa, että tämä tuote täyttää seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset

Erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Anforderungen und Bestimmungen folgender Richtlinien erfüllt

## GARDEN SHREDDER

Cocraft 40-6000 / 18-3120  
LSG2503 / LSG2503-UK

| Machinery Directive<br>2006/42/EC | EMC directive<br>2004/108/EC  | Low Voltage Directive<br>2006/95/EC |
|-----------------------------------|---|-------------------------------------|
| EN 13683:2003<br>+A2:2011         | EN 55014-1:2006+A1+A2<br>EN 55014-2:1997+A1+A2<br>EN 61000-3-2:2006+A1+A2<br>EN 61000-3-11:2000 | EN60335-1:2012<br>EN 62233:2008     |

President

Insjön, Sweden, 2015-11-16

## Sverige

Kundtjänst tel: 0247/445 00  
fax: 0247/445 09  
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

|             |  |
|-------------|--|
| Kundesenter | tlf.: 23 21 40 00<br>faks: 23 21 40 80<br>e-post: <a href="mailto:kundesenter@clasohlson.no">kundesenter@clasohlson.no</a> |
| Internett   | <a href="http://www.clasohlson.no">www.clasohlson.no</a>   |
| Post        | <i>Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum,<br/>0105 OSLO</i>   |

Suomi

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222  
sähköposti: [asiakaspalvelu@clason.com](mailto:asiakaspalvelu@clason.com)

Internet [www.clason.com](http://www.clason.com)

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A,  
00240 HELSINKI

## *Great Britain*

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <i>Customer Service</i> | <i>contact number: 020 8247 9300</i><br><i>e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk</i> |
| <i>Internet</i>         | <i><a href="http://www.clasohlson.co.uk">www.clasohlson.co.uk</a></i>                   |
| <i>Postal</i>           | <i>10 – 13 Market Place<br/>Kingston Upon Thames<br/>Surrey<br/>KT1 1JZ</i>             |

## *Deutschland*

Kundenservice *Unsere Homepage [www.clasohlson.de](http://www.clasohlson.de) besuchen und auf Kundenservice klicken*